

E10 - Amatsuki Mashiro Gives It a Try

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] Mashi

Mr. Pervert.

[00:08] Mashi

Huh? Oh, yeah, I failed another interview.

[00:13] Mashi

I wonder what's wrong with me.

[00:19] Mashi

Practice?

[00:22] Mashi

You mean practice being a pervert?

SIGN S e c o n d S e a s o n

SIGN Episode 10

"Amatsuki Mashiro Gives It a Try"

[00:31] Mashi

I'm Amatsuki Mashiro. Pweased to me—

[00:35] Mashi

...meet you!

[00:37] Mashi

There really isn't any specific reason that I applied for this job!

[00:40] Mashi

I don't have any hobbies, either.

[00:43] Mashi

Special talents? Special talents... I...

[00:47] Mashi

My body's really flexible!

[00:50] Mashi

There isn't anything specific that I want to do at this company!

[00:56] Mashi

I heard it was really important to be super confident...

[01:02] Mashi

This is just... um...

[01:05] Mashi

Huh? Cook? With me?

[01:10] Mashi

To lighten the mood?

[01:13] Mashi

I don't usually cook,
so I'm not really confident.

[01:22] Mashi

A cat's paw?

[01:27] Mashi

Like this?

[01:39] Mashi

Right... It was fun.

[01:43] Mashi

You know a lot of things, and you're
sort of amazing, Mr. Pervert.

[01:54] Mashi

Huh?

[01:55] Mashi

It's boring to just wait, so I'm stretching.

[02:00] Mashi

It feels really good.

[02:03] Mashi

I sucked at my interview
and I suck at cooking.

[02:08] Mashi

I wonder what I'm actually good at.

[02:13] Mashi

I can't be a gymnast. I told you I retired.

[02:20] Mashi

Hey, can I ask you something?

[02:24] Mashi

Is your job fun?

[02:28] Mashi

Huh?

[02:31] Mashi

You're thinking about quitting?

[02:34] Mashi

I see. I didn't realize you had
any problems, Mr. Pervert.

[02:39] Mashi

You're always cheerful and you know a lot.

[02:42] Mashi

I figured you were working pretty hard.

[02:46] Mashi

But I guess you aren't
that different from me.

[02:52] Mashi

Let's eat.

[03:00] Mashi

I can't say much about the taste.

[03:05] Mashi

It feels a bit weird eating with
you like this, Mr. Pervert.

[03:10] Mashi

Thanks.

[03:17] Mashi

I want hamburg steak next time.

[03:20] Mashi

Only if you'll make it with me.

[03:25] Mashi

Yeah, goodnight.

Revision #1

Created 2024-02-20 00:52:05 UTC by whimsee

Updated 2024-02-20 00:52:05 UTC by whimsee